

<b>Comunitat Autònoma / Departament / Estat</b>	COMUNITAT VALENCIANA
<b>Municipi</b>	NÀQUERA
<b>Edifici</b>	Parròquia de la Mare de Déu de l'Encarnació
<b>Direcció</b>	
<b>Localització</b>	Sala de les Campanes
<b>Nom</b>	<b>Sants Miquel i Jordi (2)</b>
<b>Mesures (cm)</b>	Diàmetre (en cm) 56   Vora 5   Altura del bronze 44   Pes aproximat (en quilos)102 kg
<b>Fonedor</b>	PORTILLA, HERMANOS (GAJANO)
<b>Any fosa</b>	2016
<b>Descripció</b>	<p>La campana té una garlanda amb triangles decorats i aquesta inscripció en llatí al terç: "? NAQUERA REFUSA IN MMXVI ? SANTI MICHAEL ET GEORGIUS LIBERANOS MALIGNO ?". En valencià seria: "NÀQUERA REFOSA L'ANY 2016 SANTS MIQUEL I JORDI ALLIBEREU-NOS DEL MALIGNE". Al mig té un floró, una custòdia, les imatges de Sant Miquel i Sant Jordi, així com l'anvers de la Medalla de Sant Benet amb aquesta inscripció: "C / S / P / B / CSSML / NDSMD / V·R·S·N·S·M·V / S·M·Q·L·I·V·B / PAX". Les sigles corresponen amb aquest text: "Cruz Sancti Patris Benedicti. Cruz Sancta Sit Mihi Lux Non Draco Sit Mihi Dux Vade Retro Satana Numquam Suade Mihi Vana Sunt Mala Quae Libas Ipse Venena Bibas". En valencià seria: "LA CREU DEL SANT PARE BENET, LA CREU SIGA LA MEUA LLUM I NO EL DIMONI EL MEU GUIA, APARTA'T SATANÀS! NO SUGERISQUES COSES VANES, MALDAT ÉS EL QUE BRINDES, BEU TU MATEIX EL VERÍ". També al mig està la marca de fàbrica i la signatura del fonedor: "HERMANOS PORTILLA / GAJANO CANTABRIA" / "# Abel Portilla # / me Fecit (peixet) / N°68".</p> <p>Al mig peu està aquesta inscripció: "? ET FACTUM EST PROELIUM IN CAELO, MICHAEL ET ANGELI EIUS, UT PROELIARENTUR CUM DRACONE ? DON JORGE GARCIA MONSALVE PRESBYTERO ?". La primera part del text és un fragment del llibre de l'Apocalipsi (Ap 12, 7) que es tradueix així: "VA ESCLATAR UNA BATALLA AL CEL: MIQUEL I ELS SEUS ÀNGELS COMBATIEN CONTRA EL DRAC". La segona part de la inscripció té el nom del rector.</p>
<b>Fotos</b>	20
<b>Tocs</b>	Repic i volteig automàtic.
<b>Conservació, manteniment</b>	Està instal·lada a una de les finestres de la sala de les campanes amb truja de fusta de perfil semblant al tradicional valencià i mecanitzada amb motor d'impuls i electromall monofàsic. Té un batall lligat i reforçat amb cable de seguretat.
<b>Protecció</b>	Protecció genèrica al trobar-se en un immoble protegit (Bé de Rellevància Local). En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
<b>Propostes</b>	

<b>Autors de la documentació</b>	ALEPUZ CHELET, Joan
<b>Data</b>	24-12-2016

Fitxa completa de la campanya: [Sants Miquel i Jordi \(2\) Parròquia de la Mare de Déu de l'Encarnació - NÀQUERA](#)

PDF (11-06-2026)